



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 17.12.2020
COM(2020) 847 final

ANNEX

ANNESS

tal-

Proposta ghal Deċiżjoni tal-Kunsill

**dwar il-pożizzjoni li ghandha tittiehed f'isem l-Unjoni rigward il-Ftehim Settorjali dwar
il-Kreditu ta' Esportazzjoni għall-Inġenji tal-Ajru Ċivili**

ANNESS

Proposta tal-UE għal Linja Komuni skont l-Artikolu 28 'il quddiem tal-FSIA – differiment tar-ripagament

1. Numru ta' referenza: UE [•]/2020
2. Isem il-pajjiż importatur: Diversi
3. Deskrizzjoni tat-tranzazzjoni: Appoġġ uffiċjali għall-Inġenji tal-Ajru u Magni ta' Riżerva godda
4. Il-proposta għal Linja Komuni: zieda temporanja ta' żewġ profili alternattivi ta' ripagament fil-Klawżola 13 (a) tal-FSIA
5. Nazzjonalità u ismijiet tal-offerenti magħrufa: Mhux applikabbli
6. Data tal-gheluq tal-perjodu ta' sejha għall-offerti/ta' offerta: Mhux applikabbli
7. Informazzjoni oħra:

Sfond:

L-UE qed tipproponi Linja Komuni temporanja b'effettività immedjata biex tindirizza l-kwistjonijiet ta' likwidità fuq terminu qasir li qed jiffaċċjaw l-operaturi u x-xerrejja tal-inġenji tal-ajru u l-magni godda fid-dawl tal-kriżi attwali u li qed tiżviluppa b'rabta mal-COVID-19. Jidher biċ-ċar li l-biċċa l-kbira tal-linji tal-ajru jekk mhux kollha qed jiffaċċjaw tnaqqis qawwi fl-introjt u saħansitra fil-perjodu ta' rkupru ta' wara l-Covid se jkollhom qagħda ta' likwidità ferm aktar fragli filwaqt li jkollhom jaffrontaw il-konsegwenzi finanzjarji tal-kriżi, u jaf jiffaċċjaw domanda ridotta għal ftit taż-żmien iehor mhux hażin.

Il-Linja Komuni proposta għandha l-għan li ttaffi l-impatt potenzjali tal-impatt finanzjarju tal-kriżi fuq il-manifatturi nazzjonali, billi tagħti lok għall-possibbiltà li l-Parteċipanti joffru termini ta' finanzjament li jaderixxu mal-prinċipji tal-Ftehim Settorjali għall-Inġenji tal-Ajru, filwaqt li tindirizza l-impatt speċifiku fuq il-likwidità fuq terminu qasir li qed jiġi osservat bħalissa.

- Termini generali

Il-proposta għandha l-għan li tindirizza din il-kwistjoni billi tippermetti b'mod temporanju lill-akkwirenti jiddifferixxu r-ripagament tal-kapital bi 12 jew 18-il xahar, filwaqt li tippermetti lill-manifatturi jirċievu pagament għall-inġenji tal-ajru u l-magni l-godda kkonsenjati fit-12-il xahar li ġejjin.

- Il-logika tal-bonus ambjentali

Minhabba ċ-ċirkostanzi ta' eċċezzjoni, ix-xerrejja u min jissellef jinsabu f'qagħda ta' finanzjament tassew magħfusa minhabba t-tnaqqis drastiku fid-domanda. F'dan il-kuntest, ix-xerrejja u min jissellef huma eliġibbli għal differiment addizzjonali ta' sitt xhur. Min-naħa l-oħra, dawn jiġu mhegga jadottaw l-aħjar prattiki f'termini ta' mizuri ta' monitoraġġ u tnaqqis tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra.

Wara li ssir analizi tar-riskju globali tat-tranzazzjoni minn kull waħda mill-aġenziji ta' kreditu għall-esportazzjoni ("AKE"), l-ewwel pagament parzjali tal-kapital jibda mhux aktar tard minn 18-il xahar wara l-punt tal-bidu tal-kreditu, u l-pagamenti parzjali tal-imghax jibdew mhux aktar tard minn tliet xhur - jew mhux aktar tard minn sitt xhur bil-kundizzjoni li tingħata notifika minn qabel - wara l-punt tal-bidu tal-kreditu, jekk jitqieghed għad-dispożizzjoni tal-pubbliku pjan ta' monitoraġġ u tnaqqis jew ta' kumpens ("il-pjan għall-emissjonijiet tal-gassijiet serra"), fuq bażi annwali u jkun jinkludi:

- i. monitoraġġ tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra permezz ta' metodologija rikonoxxuta u aċċettabbli
kif ukoll
- ii. mira kwantitattiva għall-emissjonijiet tal-gassijiet serra u divulgazzjoni tal-miżuri diġà fis-sehħ jew li għandhom jiġu implimentati biex jitnaqqsu jew jagħmlu tajjeb għall-emissjonijiet tal-gassijiet serra.

Jekk pjan għall-emissjonijiet tal-gassijiet serra ma jkunx diġà fis-sehħ u għad-dispożizzjoni tal-pubbliku, ix-xerrejja jew min jissellef xorta waħda jistgħu jkunu eliġibbli għall-estensjoni addizzjonali ta' sitt xhur deskritta hawn aktar 'il fuq, jekk jimpenjaw ruhhom b'mod esplicitu, fil-mument tal-prezentazzjoni tat-talba, li jadottaw u jaċċertaw id-divulgazzjoni xierqa ta' tali pjan f'perjodu ta' żmien raġonevoli matul it-12-il xahar tal-profil alternattiv għar-ripagament.

Jekk ix-xerrej jew min jissellef ma jiddivulgax tali rapport jew pjan matul it-12-il xahar tal-profil alternattiv għar-ripagament, japplikaw it-termini ġenerali u l-ewwel pagament parzjali tal-kapital għandu jsir mhux aktar tard minn 12-il xahar wara li jinbeda l-kreditu.

Il-proposta:

Qed jiġi propost li għal perjodu ta' 12-il xahar, jitqiegħed profil alternattiv għar-ripagament għad-dispożizzjoni tal-Parteċipanti taħt il-Klawżola 13(a) tal-FSIA: *Ripagament tal-Kapital u l-Imgħax* permezz ta' Linja Komuni. Il-profil addizzjonali għar-ripagament disponibbli għall-Parteċipant ikun definit kif ġej:

13(a) *Il-Parteċipanti għandhom japplikaw profil ta' ripagament tal-kapital u l-pagament tal-imgħax kif speċifikat fis-subparagrafi (1), (2), (3) jew (4) hawn taħt.*

(1) *...kif imfassal fil-FSIA*

(2) *...kif imfassal fil-FSIA*

(3) *Bil-kundizzjoni li tingħata Notifika Minn Qabel, ir-ripagament tal-kapital u tal-imgħax flimkien għandu jsir f'pagamenti parzjali indaqs:*

(a) *il-pagamenti parzjali għandhom isiru bi frekwenza ta' mhux inqas minn kull tliet xhur u:*

(i) *l-ewwel pagament parzjali tal-kapital għandu jsir mhux aktar tard minn 12-il xahar wara l-punt tal-bidu tal-kreditu. Biex ma jingħatax lok għal dubju, il-pagamenti tal-kapital li normalment ikunu dovuti fi żmien l-ewwel 12-il xahar skont (1) jew (2), se jiġu applikati pro rata fuq il-pagamenti tal-kapital li għandhom isiru skont (3).*

(ii) *jew inkella, jekk ix-xerrej jew min jissellef*

– *jiddivulga pubblikament rapport annwali li jinkludi monitoraġġ tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra u pjan għat-tnaqqis jew l-ikkompensar ta' dawn l-emissjonijiet ("il-pjan għall-emissjonijiet tal-gassijiet serra");*

jew

– *jimpenja ruħu uffiċjalment fil-mument tal-prezentazzjoni tat-talba, li jadotta u jaċċerta divulgazzjoni xierqa ta' tali pjan f'perjodu ta' żmien raġonevoli matul it-12-il xahar tal-profil alternattiv għar-ripagament taħt 3(a)(i), hawn fuq;*

L-ewwel pagament parzjali tal-kapital għandu jsir mhux aktar tard minn 18-il xahar wara l-punt tal-bidu tal-kreditu. Biex ma jingħatax lok għal dubju, il-pagamenti tal-kapital li normalment ikunu dovuti f' iżmien l-ewwel 18-il xahar skont (1) jew (2), se jiġu applikati pro rata fuq il-pagamenti tal-kapital li għandhom isiru skont (3).

Jekk ix-xerrej jew min jissellef ma jiddivulgax tali rapport jew pjan matul it-12-il xahar tal-profil alternattiv għar-ripagament, l-ewwel pagament parzjali tal-kapital għandu jsir mhux aktar tard minn 12-il xahar wara li jinbeda l-kreditu.

- (b) *il-pagamenti parzjali tal-imgħax għandhom isiru bi frekwenza ta' mhux inqas minn kull tliet xhur u l-ewwel pagament parzjali għandu jsir mhux aktar tard minn tliet xhur wara l-punt tal-bidu tal-kreditu.*
 - (c) *inkella, il-pagamenti parzjali tal-kapital u l-imgħax jistgħu jsiru kull sitt xhur bl-ewwel pagament parzjali tal-kapital jibda mhux aktar tard minn 12-il xahar jew mhux aktar tard minn 18-il xahar taħt (a)(ii) wara l-punt tal-bidu tal-kreditu u l-pagamenti parzjali tal-imgħax jibdew mhux aktar tard minn sitt xhur wara l-punt tal-bidu tal-kreditu. F'dan il-każ, għandu japplika hlas addizzjonali ta' 15 % fuq ir-rati minimi tal-primjum ikkalkolati skont l-Appendiċi II.*
 - (d) *fil-każ ta' tranżazzjoni b'rata tal-imgħax flessibbli, il-profil ta' ammortizzazzjoni tal-kapital għandu jitfassal għat-terminu shiħ, mhux aktar minn hamest ijiem tax-xogħol qabel id-data tal-iżborż, fuq il-bażi ta' rata tal-imgħax flessibbli jew tas-swap ta' dak iż-żmien.*
- (4) *Bil-kundizzjoni li tingħata Notifika Minn Qabel, ir-ripagament tal-kapital għandu jsir f'pagamenti parzjali indaqs bl-imgħax pagabbli fuq il-bilanċ li jkun qed jonqos:*
- (a) *il-pagamenti parzjali tal-kapital għandhom isiru bi frekwenza ta' mhux inqas minn kull tliet xhur u:*
 - (i) *l-ewwel pagament parzjali għandu jsir mhux aktar tard minn 12-il xahar wara l-punt tal-bidu tal-kreditu. Biex ma jingħatax lok għal dubju, il-pagamenti tal-kapital li normalment ikunu dovuti f' iżmien l-ewwel 12-il xahar skont (1) jew (2), se jiġu applikati pro rata fuq il-pagamenti tal-kapital li għandhom isiru skont (4).*
 - (ii) *jew inkella, jekk ix-xerrej jew min jissellef:*
 - *jiddivulga pubblikament rapport annwali li jinkludi monitoraġġ tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra u pjan għat-tnaqqis jew l-ikkompensar ta' dawn l-emissjonijiet;*
jew
 - *jimpenja ruħu uffiċjalment fil-mument tal-preżentazzjoni tat-talba, li jadotta u jaċċerta divulgazzjoni xierqa ta' tali pjan f'perjodu ta' iżmien raġonevoli matul it-12-il xahar tal-profil alternattiv għar-ripagament taħt 4(a)(i), hawn fuq;*

L-ewwel pagament parzjali tal-kapital għandu jsir mhux aktar tard minn 18-il xahar wara l-punt tal-bidu tal-kreditu. Biex ma jingħatax lok għal dubju, il-pagamenti tal-kapital li normalment ikunu dovuti f' iżmien l-

ewwel 18-il xahar skont (1) jew (2), se jiġu applikati pro rata fuq il-pagamenti tal-kapital li għandhom isiru skont (4).

Jekk ix-xerrej jew min jissellef ma jiddivulgax tali rapport jew pjan matul it-12-il xahar tal-profil alternattiv għar-ripagament, l-ewwel pagament parzjali tal-kapital għandu jsir mhux aktar tard minn 18-il xahar wara li jinbeda l-kreditu.

- (b) il-pagamenti parzjali tal-imgħax għandhom isiru bi frekwenza ta' mhux inqas minn kull tliet xhur u l-ewwel pagament parzjali għandu jsir mhux aktar tard minn tliet xhur wara l-punt tal-bidu tal-kreditu.*
- (c) inkella, il-pagamenti parzjali tal-kapital u l-imgħax jistgħu jsiru kull sitt xhur bl-ewwel pagament parzjali tal-kapital jibda mhux aktar tard minn 12-il xahar jew mhux aktar tard minn 18-il xahar taħt (a)(ii) wara l-punt tal-bidu tal-kreditu u l-pagamenti parzjali tal-imgħax jibdew mhux aktar tard minn sitt xhur wara l-punt tal-bidu tal-kreditu.. F'dan il-każ, għandu japplika hlas addizzjonali ta' 15 % fuq ir-rati minimi tal-primjum ikkalkolati skont l-Appendici II.*

Kamp ta' Applikazzjoni:

Qed jiġi propost li l-Linja Komuni:

- (i) tapplika għal 12-il xahar mill-1 ta' Novembru 2020;*
- (ii) tapplika biss għall-ingenji tal-ajru godda kif definiti fl-Artikoli 8(a)(1) tal-FSIA, u għall-appoġġ għall-magni ta' riżerva u spare parts kif stipulat fl-Artikoli 20(a), (b) u (c) tal-FSIA;*
- (iii) ma tapplikax għall-ingenji tal-ajru li ma jintużawx għall-operati li jiġġeneraw dħul permezz tat-trasport ta' passigġieri jew merkanzija jew inkella permezz ta' operat ta' lokazzjoni;*
- (iv) tapplika biss għal operat ta' negozju gdid kif definit fi (ii) aktar 'il fuq, f'każijiet li fihom jiġi pprovdut appoġġ uffċjali fil-perjodu li fih il-Linja Komuni tkun fis-sehħ;*
- (v) tapplika biss għall-ingenji tal-ajru u magni kif definiti taħt (ii) ordnati taħt il-Ftehimiet ta' Xiri eżegwiti fil-11 ta' Marzu 2020 jew qabel;*
- (vi) għandhom jiġu permessi flessibbiltajiet għall-arranġamenti ta' finanzjament interim (kif definiti fl-Artikolu 8(b)) biss meta l-konsenja u l-arranġamenti ta' finanzjament interim isehħu matul il-perjodu li fih il-Linja Komuni tkun fis-sehħ;*
- (vii) se tkun disponibbli għax-xerrejja kollha jew kull min jissellef, bil-kundizzjoni li tiġi pprovduta analiżi tal-impatt tal-fluss tal-flus lill-Parteċipant li turih il-logika wara l-htieġa tal-Linja Komuni;*
- (viii) se tkun applikabbli għall-konsenja ttardjata dment li l-konsenja effettiva ssir mhux aktar tard minn 90 jum wara d-data effettiva tat-tmiem tal-Linja Komuni; u*
- (ix) mhijiex se taffettwa l-applikazzjoni ta' kwalunkwe terminu ieħor tal-FSIA, li għandu jibqa' japplika.*

Biex ma jinghatax lok għal dubju, l-applikazzjoni tal-Linja Komuni proposta ma timmodifikax il-kapaċità tal-Parteċipanti li jaqblu dwar kwalunkwe azzjoni biex jiġi mminimizzat it-telf skont il-Klawżola 7 tal-FSIA.

Konsenja ttardjata:

F'kazijiet li fihom Parteċipant ikun ha impenn li jipprovdi appoġġ uffiċjali għal konsenja skont il-Linja Komuni proposta u t-tali konsenja tittardja aktar mid-data effettiva tat-tmien tal-Linja Komuni, il-Parteċipant se jithalla jonora t-termini ta' dak l-impenn originali dment li l-konsenja effettiva ssir mhux aktar tard minn 90 jum wara d-data effettiva tat-tmien tal-Linja Komuni.

Parteċipant li jkun behsiebu jestendi l-perjodu ta' disponibbiltà tat-termini tal-Linja Komuni f'każ ta' konsenja ttardjata se jkollu jispjega l-logika wara l-qbil dwar l-estensjoni fin-Notifika ta' Wara l-Impenn Mehud.

Konsenja bejn l-1 ta' Novembru 2020 u d-Data tal-Aċċettazzjoni tal-Linja Komuni

Ix-xerrejja jew min jissellef li ssirilhom il-konsenja ta' inġenju tal-ajru b'appoġġ uffiċjali bejn l-1 ta' Novembru 2020 u d-data tal-aċċettazzjoni tal-Linja Komuni, se jkunu intitolati għal emenda tat-termini tat-tranzazzjoni ta' appoġġ uffiċjali sabiex it-termini tal-Linja Komuni jkunu japplikaw, dejjem soġġetti għall-qbil tal-AKE parteċipanti mal-appoġġ tat-tranzazzjoni u l-pagament ta' primjum addizzjonali skont il-paragrafu ta' hawn taht.

Rati minimi tal-primjum:

Ir-regoli tar-rati tal-primjum tal-FSIA kif definiti fl-Appendiċi II għandhom jibqgħu japplikaw għal kull tranzazzjoni appoġġata taht il-Linja Komuni. Il-proposta ta' profili alternattivi għar-ripagament kif deskritta aktar 'il fuq se jkollha l-effett li żżid il-hajja medja ponderata ta' tranzazzjoni, u għalhekk il-Parteċipanti li jitolbu primjum bil-quddiem minflok margni fuq id-durata kollha tas-self, se jiġu kkompensati permezz tal-fakultà li jitolbu rata oghla ta' primjum f'każ li jagħzlu li japplikaw it-termini proposti taht il-Linja Komuni.

Klassifikazzjoni tar-Riskji:

Għax-xerrejja jew min jissellef li l-klassifikazzjoni tar-riskji FSIA tagħhom tkun giet aċċettata fil-11 ta' Marzu 2020 jew qabel, għandu jiġi propost aġġornament tal-Klassifikazzjoni tar-Riskji skont il-proċedura regolari deskritta fl-Appendiċi II tal-FSIA sabiex jiġi applikati t-termini ta' din il-Linja Komuni.

Notifiki:

L-użu mill-Parteċipanti tal-Linja Komuni proposta se jiġi nnotifikat taht il-proċedura ta' Notifika minn Qabel definita fil-FSIA għal skop ta' informazzjoni biss.